

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 34 (1956)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

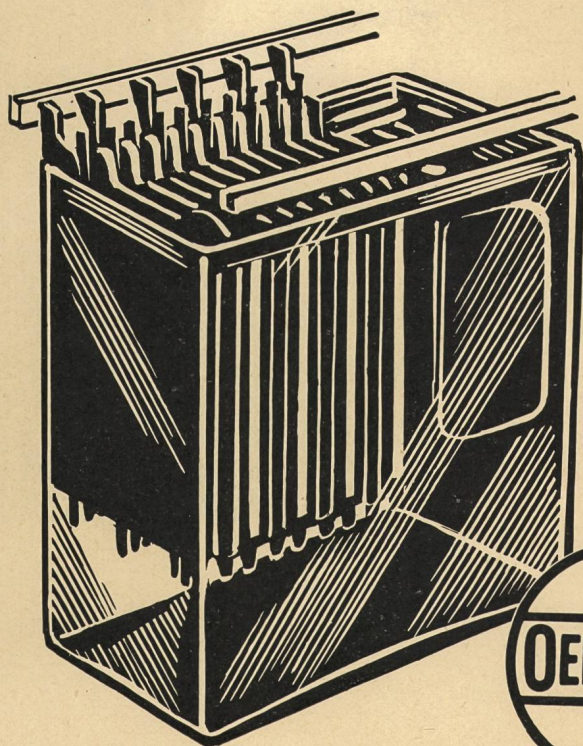
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



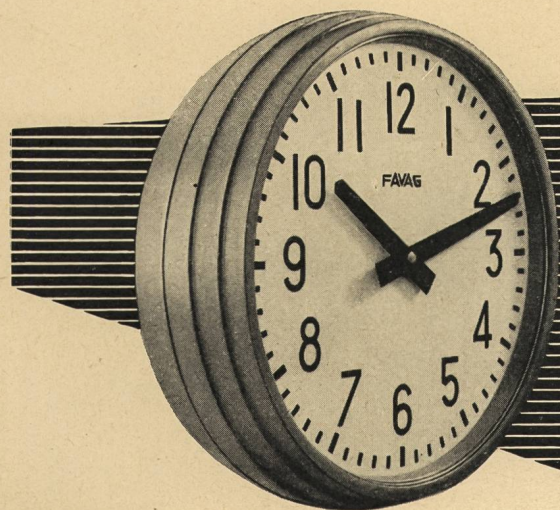


# Die Kraft- Reserve

für Stromanlagen in  
Fabriken, Spitälern, Ki-  
nos usw. ist die zuver-  
lässige OERLIKON-Bat-  
terie. Sie bietet größte  
Sicherheit für einen  
störungsfreien Betrieb.



## ELEKTRISCHE UHREN

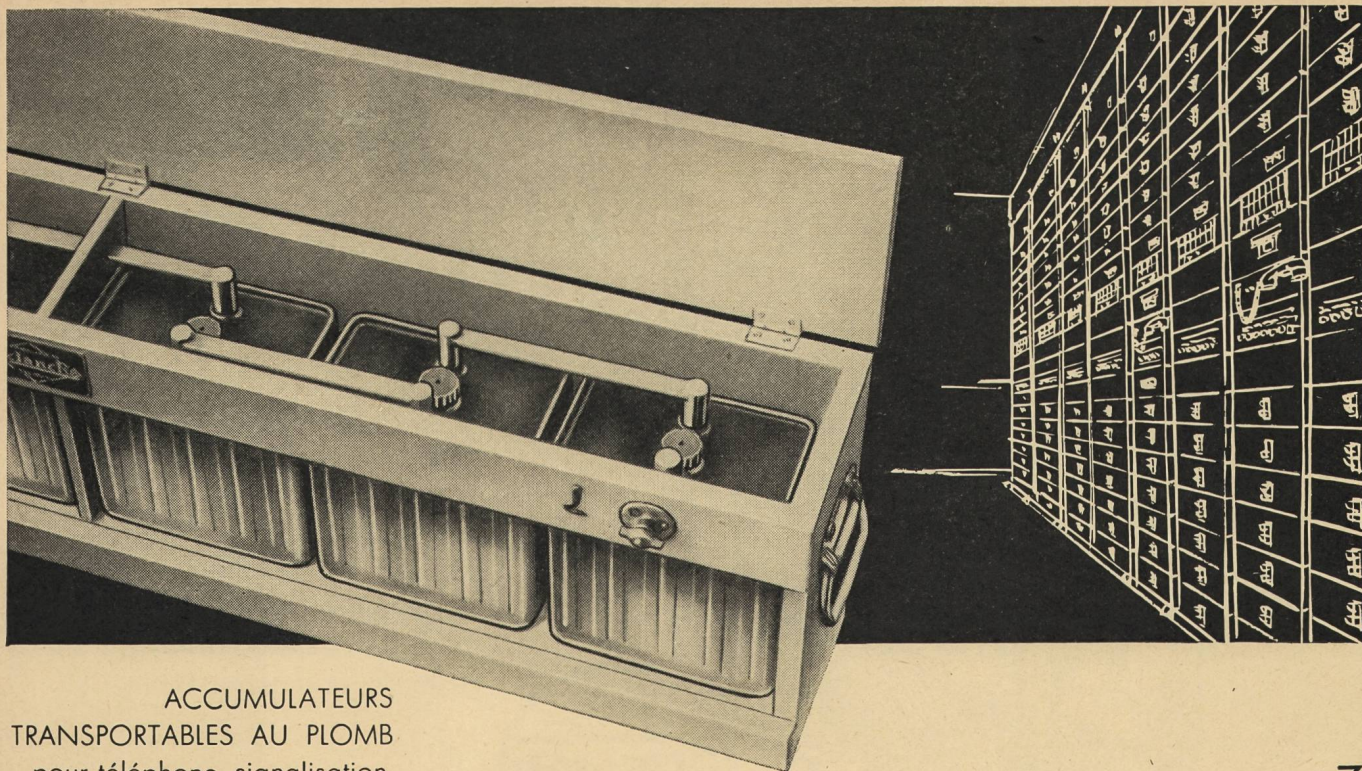


**ÜBER 80 JAHRE  
IM DIENSTE DER  
EISENBAHNEN**

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHÂTEL





ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telefon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON



## WEBER - Schalt- und Verteilanlagen

Unsere Spezialabteilung fabriziert für Sie:  
SCHALTAFELN in jeder Art und Grösse,  
KOMMANDOPULTE, SCHÜTZENSTEUERUNGEN  
gekapselte VERTEILANLAGEN etc.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme,  
wir beraten Sie gerne in allen Fragen.  
Verlangen Sie den unverbindlichen Besuch  
unserer Techniker.

**WEBER AG. EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244**





# HERMES

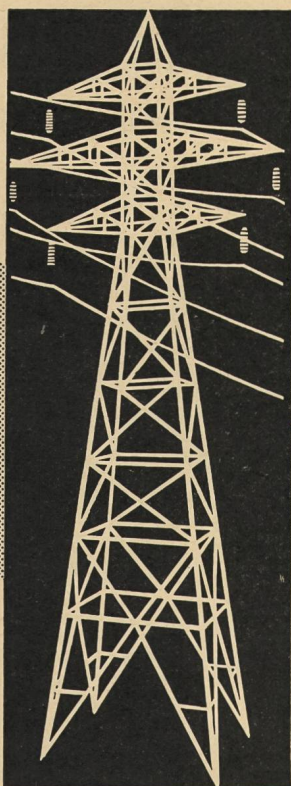
**HERMES-Schreibmaschinen**  
sind Spitzenprodukte  
der einheimischen Industrie.

Formschönheit, Strapazier-  
fähigkeit und  
modernster Ausrüstungsgrad  
sind nebst günstigen Preisen  
überzeugende Gründe  
für die Wahl einer HERMES

Fünf Modelle stehen zur Wahl,  
eines davon ist auch  
die HERMES für Sie.  
Wir zeigen Ihnen gerne die  
neuesten Modelle.

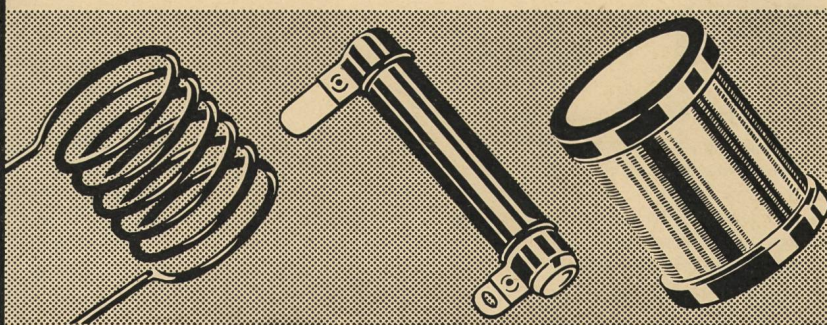
## HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstr. 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die  
deutsche Schweiz.



## KABEL UND DRÄHTE für Freileitungen

in Kupfer, Bronze, Aluminium, Stahl-Aluminium  
ALDREY



Widerstandsdrähte bis 0,04 mm Ø in  
Nicklin, Konstantan

☎ (033) 2 38 21

# SELVE THUN





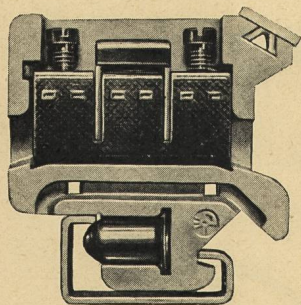
**Resocel Resofil  
Lignocel Vetresit**

Platten, Rohre und Hülzen aus Kunstharz-imprägniertem Papier oder Gewebe als Isolierstoffe für elektrotechnische Zwecke, als Baustoffe für Maschinen-Elemente (Zahnräder, Lager) gehören zu den Erzeugnissen der Micafil.

MICAFIL AG ZÜRICH / SCHWEIZ

**MICAFIL**

Elektroisolationen Durchführungen Resoformpreßteile Nepolinkondensatoren  
Hochspannungsprüfgeräte Maschinen für Elektrowicklereien Hochvakuum-pumpen



## PHÖNIX- REIHEN- KLEMMEN

Spitzenprodukte der Klemmentchnik

### TYP UNIDYN

Schonende Leiterklemmung  
Selbstsichernde Klemmschrauben  
Kriechstromschränke  
Auswechselbar durch Kugelschnappschloss  
Montage auf Normschiene  
und weitere technische Vorteile

#### Ferner lieferbar:

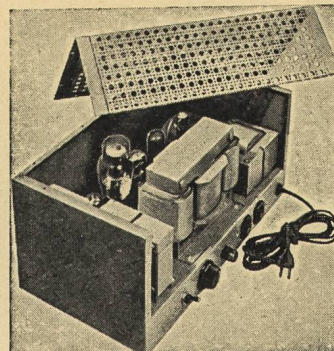
- |                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| <b>Norma Dyn</b> | - Durchgangs- und Prüfklemme        |
| <b>Sekura</b>    | - Universalklemme                   |
| <b>Selekta</b>   | - <b>Selekta Ben</b> - Trennklemmen |
| <b>Bikord</b>    | - Schmalklemmen 6,5 mm breit        |
| <b>Rekord</b>    | - Spezialklemme für Chemie und Bahn |

Prospekte durch Generalvertretung:

**Sauber + Gisin** Aktiengesellschaft

Zürich 8/34, Höschgasse 45, Tel. (051) 34 80 80

## SORENSEN Wechselspannungsregler



werden jetzt auch  
in der Schweiz  
hergestellt.

Verlangen Sie  
detaillierte  
Unterlagen.

Fabrikation

**SORENSEN AG., ZÜRICH**

Vertrieb:

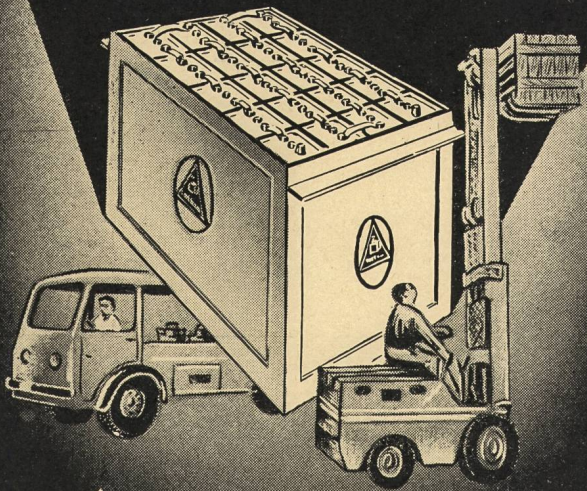


**ARDAG**  
ZÜRICH

Ingenieurbüro  
Eichstrasse 29  
Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 77 57



*Längere Lebensdauer*  
dank unserer  
neuen 3-fach Isolation



**ELECTRONA S.A.**

Accumulatorenfabrik

**BOUDRY - NEUCHÂTEL**

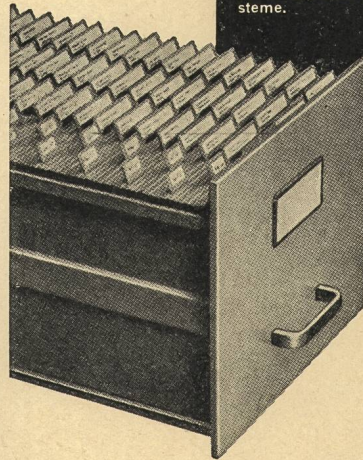
Telephon (038) 6 42 46

**Bigla**

Die tausendfach bewährten

**Glissfix- und Zella-**

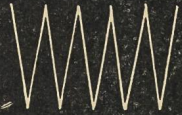
Sicht-Hängeregistraturen sind trotz den vielen Vorzügen nicht teurer als andere Systeme.



Dank der unverwundlichen Ausführung dürfen die Mappen auch am Metallfenster aus der Schublade gehoben werden.

**Bigla-Zella-Mappen**

sind wie eine Ziehharmonika aneinander gereiht, was ein Verschwinden der Akten zwischen den Mappen unmöglich macht.

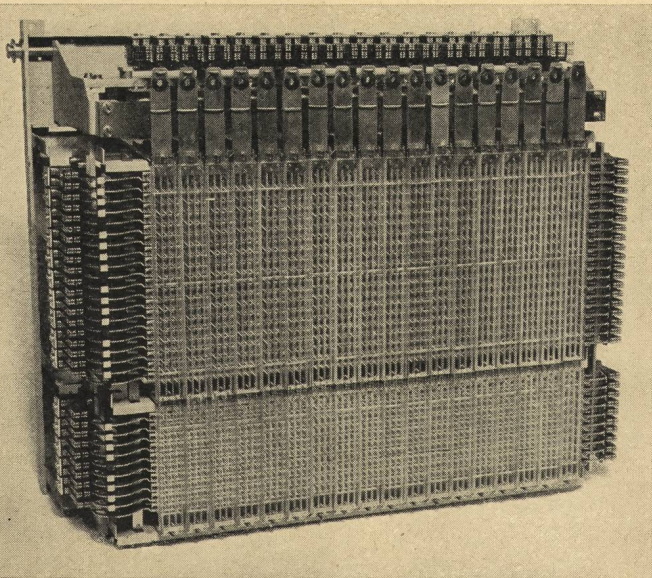


Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie Spezialprospekte oder den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG.**

**Biglen (Bern)**

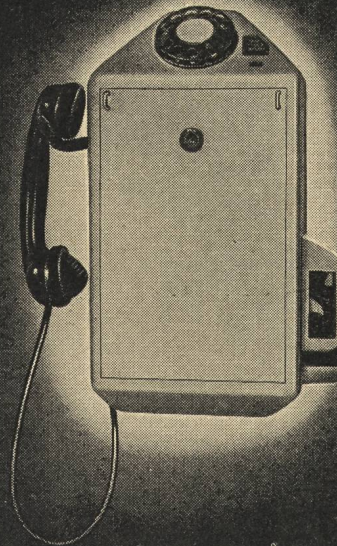
Abteilung für Büro- und Betriebs-einrichtungen



Kreuzwähler K 53 zu Telephonautomat

**CHR. GFELLER AG.**

**Bern-Bümpliz und Flamatt**



Münzautomaten

**AUTELCA AG., GÜMLIGEN/BERN**

Telephon: (031) 4 27 45

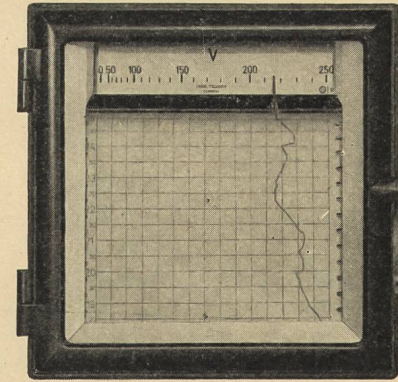


FERNSCHREIBER  
 TÉLÉIMPRIMEUR  
 TELESKRIVENTE  
 TELETYPE



**AUTELCA AG GÜMLIGEN (BERN SCHWEIZ)**

◀ **240 mm** ▶



**Rm 2**

Quadratische  
 Registrier-  
 instrumente ent-  
 sprechend den  
 neuen  
 schweizerischen  
 Normen

▶ **150 mm** ◀

**TRÜB, TÄUBER · ZÜRICH**

**GEBRÜDER SINGEISEN**  
**LIESTAL**

Schlosserei



Gegründet 1803

**EISENKONSTRUKTIONEN**

**AG. KUMMLER & MATTER**  
 Elektrische Unternehmungen  
**ZÜRICH 26**  
 Hohlstrasse 176 Tel. (051) 23 96 10  
 Zweigniederlassungen: Biel, Martigny, Aarau  
**Kabel-Verlegungen**

  
**SCHLEUDERBETONROHRE**  
 nach dem jahrzehntelang bewährten System  
 «Vianini», in Kalibern bis 2,5 m Ø  
 und in Längen bis 3,5 m  
**KABELSTEINE, KABELKANÄLE**  
**KABELPLATTEN**  
 Alle Zementröhren und Zementwaren  
 Vorzügliche Referenzen  
**KANDERKIES AG. THUN**

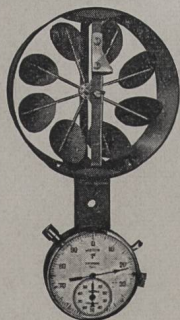
Wenn Sie einen fahrbaren, leicht handlichen



**Industrie-Staubsauger**  
 1-, 2- oder 3motorig  
 mit wirklich grosser Leistung und  
 vielseitiger Verwendungsmög-  
 lichkeit suchen, so verlangen Sie  
 Prospekt und Vorführung bei  
**Nilfisk AG., Zürich 1**  
 Limmatquai 94  
 Telephon (051) 34 53 50 / 51



# STOPPANI



AG., Könizstrasse 29, BERN

**Anemometer**, meteorologische Instrumente, Messuhren und Messgeräte, Einsenkungsmesser, Klinometer, Telemeter, Wassermessflügel, Limnigraph, **Elektrische Apparate**, Klein-Mehrfachstecker, Widerstände

## Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**  
Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## GEBRÜDER RÜTTIMANN

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

**ZUG**

Telephon 4 11 25

Spezialgeschäft für

**Frei- und Kabelleitungen**

## Gebr. MÜLLER AG. BERN

Mech. Werkstätte und Eisenkonstruktionen

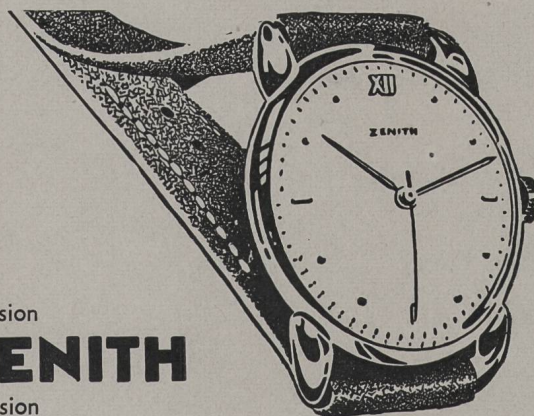
Telephon 2 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telefon  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoreisen- und Kabelschutzseisen-Profile



AG.  
WOHLEN (Aargau)

Elastische und unelastische Leitungsschnüre für die  
Telephonie

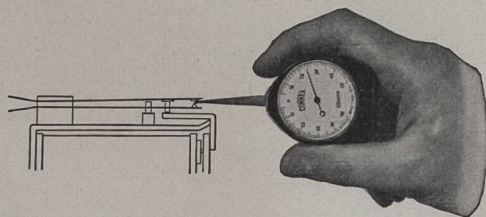


Précision

**ZENITH**

Präzision

HAAG-STREIT AG. LIEBEFELD



**CORREX-Federdruckmesser**

12 Messbereiche von 3–5000 g



**EISENBAU**

Schlosserei

**METALLBAU**

Massenartikel

**JOS. KAESER**

vorm. Jos. Kaeser-Hirt

**SOLOTHURN**

Telephon (065) 2 10 88



# Diminuez vos frais d'exploitation...

# Augmentez la sécurité de service de vos émetteurs...

en utilisant les tubes d'émission  
de puissance Brown Boveri  
à filament thorié

à refroidissement par air (BTL 6-1 et BTL  
25-1) ou par eau (BTW 6-1 et BTW 25-1)

## Excellent rendement

L'économie de courant électrique réalisée  
avec un émetteur de 100 kW, travaillant  
19 heures par jour, équipé de tubes BTL 6-1  
dans les avant-derniers étages et de tubes  
BTL 25-1 dans les derniers étages est de plus  
de Fr. suisses 10 000.— par an (avec un prix  
du kWh de Fr. suisses 0,05) par rapport à un  
émetteur équipé de tubes à filament de tung-  
stène pur.

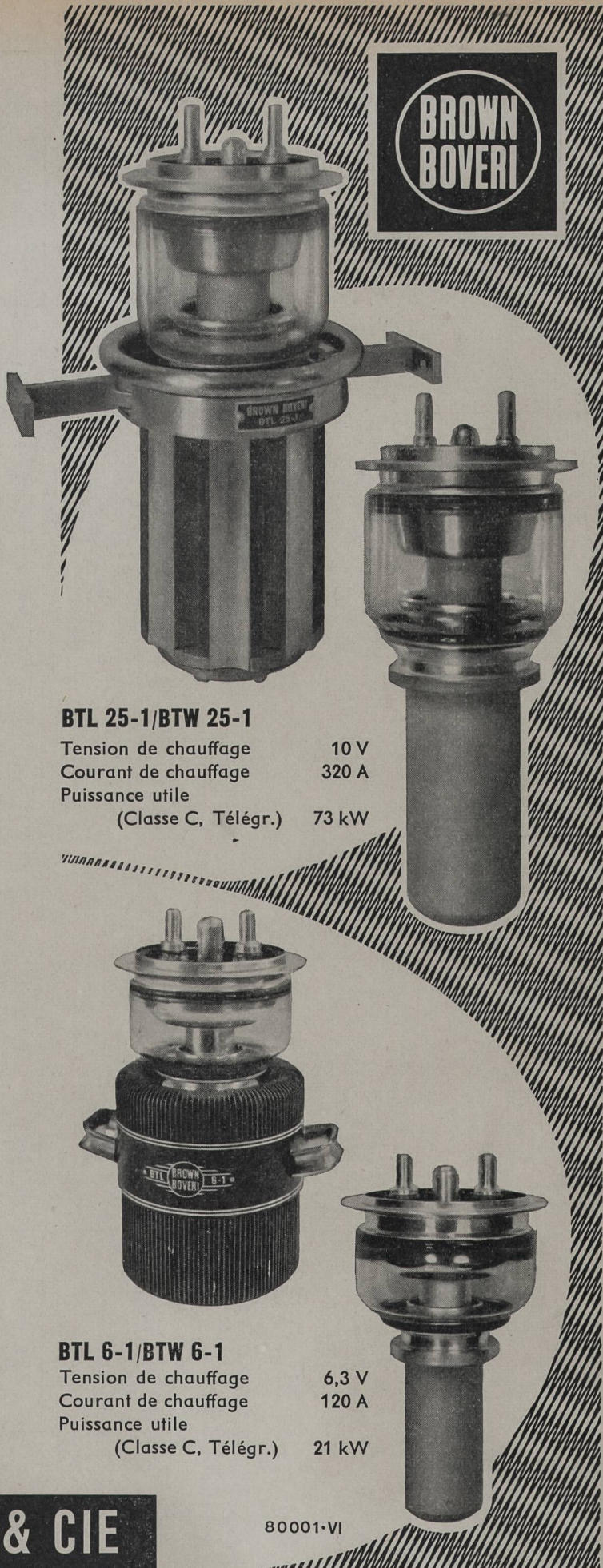
## Longue durée de vie

Ces tubes ont été adoptés par de nombreux  
fabricants et exploitants d'émetteurs et de  
générateurs haute fréquence en Europe et  
outre-mer et donnent d'excellents résultats  
de durée de vie. Références sur demande.

## Prix intéressants

Demandez nos propositions et nos conditions  
pour l'adaptation de ces tubes sur vos émetteurs.

**S.A. BROWN, BOVERI & CIE  
BADEN (SUISSE)**



**BTL 25-1/BTW 25-1**

Tension de chauffage	10 V
Courant de chauffage	320 A
Puissance utile (Classe C, Télégr.)	73 kW

**BTL 6-1/BTW 6-1**

Tension de chauffage	6,3 V
Courant de chauffage	120 A
Puissance utile (Classe C, Télégr.)	21 kW

80001-VI